КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ВІННИЦЬКИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ ІНСТИТУТ

СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ

Система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти
Сертифікована на відповідність ДСТУ ISO 9001:2015 (ISO 9001:2015, IDT)

Кафедра іноземної філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ
Директор ВТЕІ КНТЕУ
_____ **Н. Л. Замкова**
30 10 2020

ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВСТВО КРАЇН ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

COUNTRY STUDIES OF THE SECOND FOREIGN LANGUAGE

(вибіркова дисципліна)

РОБОЧА ПРОГРАМА

Для всіх галузей знань та спеціальностей

Вінниця 2020

Розробник(и):

Осаульчик О. Б., кандидат педагогічних наук, доцент

Обговорено та схвалено на засіданні кафедри іноземної філології та перекладу 30 вересня 2020 р. пр. № 9; на засіданні вченої ради обліково-фінансового факультету 16 жовтня 2020 р. пр. № 10 та засіданні вченої ради інституту 30 жовтня 2020 р. пр. № 10 .

Рецензенти:
внутрішній рецензент: Терещенко Л.Я., канд., філол. наук, доцент;
зовнішній стейкхолдер: Волос В.С., директор ТОВ «Бюро технічних і літературних перекладів «Віза», м. Вінниця.

Редактор: Фатєєва Т. Д.
Комп'ютерна верстка: Шуляк Н.В.

Підп. до друку 23.11.2020 р. Формат 60x84/16. Папір офсетний
Друк різографічний. Ум. друк. арк. 1,28.
Обл.-вид. арк. 0,88. Тираж 5. Зам. № 628.

Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ
21000, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 25

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ:

Мета вивчення дисципліни. Робоча програма дисципліни «Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови» орієнтована на здобувачів вищої освіти, які прагнуть вдосконалити і поглибити фахові знання з німецької мови як другої іноземної. В межах вивчення дисципліни передбачено оволодіння країнознавчими знаннями, характерними для німецькомовних країн та їхніми лінгвістичними особливостями у порівняльному аспекті.

Результати вивчення навчальної дисципліни її місце в освітньому процесі. Результатом прослуховування курсу дисципліни «Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови» є свідомий достатній рівень оволодіння другою іноземною мовою (німецькою), в основу якого покладено формування соціокультурної компетенції студента через ознайомлення з лінгвокраїнознавчими особливостями ряду німецькомовних країн, серед яких Німеччина, Австрія, Швейцарія, Люксембург та Ліхтенштейн. Достатній рівень сформованості лінгвокраїнознавчого потенціалу дає змогу вирішувати складніші завдання професійного характеру, які орієнтовані не на одну, а на декілька німецькомовних країн з урахуванням їхніх спільних та відмінних рис, поширених діалектів, особливостей менталітету.

Міждисциплінарні зв'язки: робоча програма упорядкована відповідно до анотації освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів, базується на вивченні таких нормативних дисциплін, як «Друга іноземна мова», «Міжнародні економічні відносини», «Міжнародний бізнес», «Іноземна мова за професійним спрямуванням», «Міжнародні торговельно-економічні організації», «Іноземна мова спеціальності».

Результатом вивчення навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови» (німецької) є формування комплексу компетентностей:

- **інтегральна компетентність:**

Здатність розв’язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі міжнародних економічних відносин та бізнесу, що потребують спеціальних знань, базованих на соціокультурних особливостях (спільних рисах та відмінностях) ряду європейських країн, об’єднаних спільною мовою (німецькою), проте із окремими домінуючими лінгвокраїнознавчими відмінностями, пов’язаними з певними культурними традиціями, звичаями, менталітетом, життєвим укладом й відповідними лінгвістичними реаліями кожної з країн.

- **комунікативна компетентність:**

Уміння читати і розуміти автентичні тексти різних жанрів і видів з різним рівнем розуміння змісту, розглядаючи їх як джерело різноманітної країнознавчої інформації і як засіб оволодіння нею; уміння здійснювати спілкування в письмовій та усній формах відповідно до поставлених завдань з

урахуванням визначальних лінгвістичних особливостей, характерних для певної німецькомовної країни, зокрема уміння використовувати у разі необхідності невербальні засоби спілкування за умови дефіциту наявних мовних засобів в контексті одержаних соціокультурних знань.

В межах вивчення дисципліни «Лінгвокраїнознавство країн другої (німецької) іноземної мови» комунікативна компетентність може бути сформована за умови формування наступних комунікативних компетенцій:

• лінгвістичної (мовної) компетенції, яка забезпечує оволодіння лінгвістичним матеріалом, характерним для різних німецькомовних країн у порівняльному аспекті з подальшим його використання його в усному і писемному мовленні;

• країнознавчої (соціолінгвістичної) компетенції, яка забезпечує формування умінь користуватися у процесі спілкування мовленнєвими реаліями (зразками), особливими правилами мовленнєвої поведінки, характерними для окремих німецькомовних країн, зокрема розпізнавання відповідних жестів, спілкування очима, усвідомлення значення фізичної дистанції та розуміння жестикуляції тощо;

• прагматичної компетенції, яка пов’язана зі знаннями принципів, за якими висловлювання організовуються, структуруються, використовуються для здійснення комунікативних функцій та узгоджуються згідно з інтерактивними та трансактивними схемами.

Програмні результати навчання здобувачів з навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови» полягають у наступному:

– знання лінгвістичних особливостей мови на території різних німецькомовних країн, що дає можливість здійснювати професійне спілкування та одержувати необхідну професійну інформацію з іноземних видань в галузі туризму;

– ефективна комунікативна взаємодія у середовищі міжнародного спілкування німецькою мовою, у тому числі засобами сучасних інформаційних технологій;

– розуміння представників інших бізнес-культур та професійних груп різного рівня (фахівців інших галузей знань/видів діяльності) на засадах цінування різноманітності, мультикультурності, толерантності та поваги до них.

Критерії оцінювання результатів навчання

Рівні компетентності	За шкалою КНТЕУ	Критерії оцінювання
1	2	3
Високий (дослідницький)	90-100	Має обгрунтовані та всебічні знання з дисципліни, вміє узагальнювати та систематизувати набуті знання; самостійно знаходить джерела інформації та працює з ними; проводить власні дослідження, може використовувати набуті знання та вміння при розв'язанні задач.
Достатній (частково-пошуковий)	82-89	Володіє навчальним матеріалом, вміє зіставляти та узагальнювати, виявляє творчий інтерес до предмету, виконує завдання з повним поясненням та обгрунтуванням, але допускає незначні помилки; може усвідомити нові для нього факти, ідеї.
	75-81	Володіє визначеним програмою навчальним матеріалом; розв'язує завдання, передбачені програмою, з частковим поясненням.
Елементарний (репродуктивний)	69-74	Володіє навчальним матеріалом на репродуктивному рівні; може самостійно розв'язати та пояснити розв'язання завдання.
	60-68	Ознайомлений з навчальним матеріалом, відтворює його на репродуктивному рівні; виконує елементарні завдання за зразком або відомим алгоритмом.
Низький (фрагментарний)	35-59	Ознайомлений та відтворює навчальнй матеріал на рівні окремих фактів та фрагментів матеріалу; під керівництвом викладача виконує елементарні завдання.
	1-34	Ознайомлений з навчальним матеріалом на рівні розпізнавання та відтворення окремих фактів.

Результат виконання екзаменаційних завдань оцінюється з урахуванням результатів у співвідношенні 80:20, де 80 – максимальна оцінка за виконання екзаменаційного завдання, 20 – результат поточної успішності відповідно до шкали переводу поточної роботи для врахування її при підсумковій оцінці.

Поточний контроль:

1. За кожне практичне заняття – 2 бали
(34 заняття * 2 бали) = 68 балів
2. Самостійна робота здобувача – 32 балів
Разом за семестр - 100 балів.

Обсяг дисципліни в кредитах та його розподіл (тематичний план)

Назва теми	Кількість годин				Форми контролю
	Усього годин / кредитів	з них			
		лекції	практичні (лабораторні) заняття	самостійна робота студентів	
1	2	3	4	5	6
Thema 1. Deutschland.	**52**	**10**	**10**	**32**	
Lektion 1. Die wichtigste Kenntnisse von Deutschland.	**6**	**2**		4	уо
Lektion 2. Die deutsche Sprache in Deutschland.	**6**		**2**	4	по,т
Lektion 3. Die Hauptstadt Deutschlands Berlin.	**5**	**2**		3	уо
Lektion 4. Sehenswűrdichkeiten in Berlin.	**5**		**2**	3	із
Lektion 5. Bildungssystem in Deutschland.	**5**	**2**		3	уо
Lektion 6. Universitȁten Deutschlands.	**5**		**2**	3	із
Lektion 7. Deutschland in der Weltwirtschaft.	**5**	**2**		3	уо
Lektion 8. Geschichte des Handels in Deutschland.	**5**		**2**	3	уо
Lektion 9. Deutsche Feste und Traditionen.	**5**	**2**		3	із
Lektion 10. Deutschland als EU Mitglied.	**5**		**2**	3	р
Thema 2. Österreich.	**52**	**10**	**10**	**32**	
Lektion 11. Österreich. Die wichtigste Information.	**6**	**2**		4	уо
Lektion 12. Die deutsche Sprache in Österreich.	**6**		**2**	4	по, т
Lektion 13. Die Hauptstadt Österreichs Wien.	**5**	**2**		3	уо
Lektion 14. Sehenswűrdichkeiten in Wien.	**5**		**2**	3	із
Lektion 15. Österreichisches Bildungssystem.	**5**	**2**		3	уо
Lektion 16. Universitȁten Österreichs.	**5**		**2**	3	із
Lektion 17. Die Wirtschaft in Österreich.	**5**	**2**		3	уо
Lektion 18. Interessante Fakten von Österreich.	**5**		**2**	3	із

Lektion 19. Österreichische Feste und Traditionen.	**5**	**2**		3	р
Lektion 20. Besondere Feste in Österreich.	**5**		**2**	3	по
Thema 3. Die Schweiz.	**32**	**6**	**6**	**20**	
Lektion 21. Die Schweiz. Die wichtige Kenntnisse.	**6**	**2**		4	уо
Lektion 22. Die deutsche Sprache in der Schweiz.	**6**		**2**	4	по, т
Lektion 23. Die Hauptstadt der Schweiz Bern.	**5**	**2**		3	уо
Lektion 24. Bildungssystem in der Schweiz.	**5**		**2**	3	уо
Lektion 25. Feste und Traditionen der Schweiz.	**5**	**2**		3	із
Lektion 26. Interessante Fakten von der Schweiz.	**5**		**2**	3	уо
Thema 4. Luxemburg.	**22**	**4**	**4**	**14**	
Lektion 27. Luxemburg. Die wichtige Information.	**6**	**2**		4	уо
Lektion 28. Die deutsche Sprache in Luxemburg.	**6**		**2**	4	по, т
Lektion 29. Feste und Traditionen Luxemburgs.	**5**	**2**		3	із
Lektion 30. Interessante Fakten von Luxemburg.	**5**		**2**	3	уо
Thema 5. Liechtenstein.	**22**	**4**	**4**	**14**	
Lektion 31. Liechtenstein. Die wichtigste Kenntnisse.	**6**	**2**		4	уо
Lektion 32. Die deutsche Sprache in Liechtenstein.	**6**		**2**	4	по, т
Lektion 33. Feste und Traditionen Liechtensteins.	**5**	**2**		3	із
Lektion 34. Interessante Fakten von Liechtenstein.	**5**		**2**	3	уо
Разом	**180/3**	**34**	**34**	**112**	
Підсумковий контроль – екзамен					

ІІ. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.

Thema 1. Deutschland.

Neue Information von der wichtigste Kenntnisse von Deutschland. Die deutsche Sprache in Deutschland. Die Hauptstadt Deutschlands Berlin. Sehenswűrdichkeiten in Berlin. Bildungssystem in Deutschland. Universitȁten Deutschlands. Deutschland in der Weltwirtschaft. Geschichte des Handels in Deutschland. Deutsche Feste und Traditionen. Deutschland als EU Mitglied.

Thema 2. Österreich.

Neues Material űber Österreich, die wichtigste Information. Die deutsche Sprache in Österreich. Die Hauptstadt Österreichs Wien. Sehenswűrdichkeiten in Wien. Österreichisches Bildungssystem. Universitȁten Österreichs. Die Wirtschaft in Österreich. Interessante Fakten von Österreich. Österreichische Feste und Traditionen. Besondere Feste in Österreich.

Thema 3. Die Schweiz.

Die wichtigste Kenntnisse von der Schweiz. Die deutsche Sprache in der Schweiz. Die Hauptstadt der Schweiz Bern. Bildungssystem in der Schweiz. Feste und Traditionen der Schweiz. Interessante Fakten von der Schweiz.

Thema 4. Luxemburg.

Die wichtige Information űber Luxemburg. Die deutsche Sprache in Luxemburg. Feste und Traditionen Luxemburgs. Interessante Fakten von Luxemburg.

Thema 5. Liechtenstein.

Die wichtigste Kenntnisse von Liechtenstein. Die deutsche Sprache in Liechtenstein. Feste und Traditionen Liechtensteins. Interessante Fakten von Liechtenstein.

Структура навчальної дисципліни.

Результат навчання	Навчальна діяльність	Робочий час здобувача, год.
знання та розуміння фактичного тематичного матеріалу з його відповідним лексичним наповненням та країнознавчим змістом; вміння застосовувати його у вербальній взаємодії, визначати в тематичному діалозі смислові віхи, найсуттєвішу інформацію.	**Thema 1. Deutschland** **Лекція 1. Die wichtigste Kenntnisse von Deutschland.** 1. Das Territorium von Deutschland. 2. Staaten-Nachbarn. 3. Die Bevölkerung Deutschlands. Література: 2, 4, 6. Додаткова: 10, 17, 18. Інтернет ресурси: 27, 28, 29.	2
	Самостійна робота: вивчення матеріалу лекції та доповнення додатковим матеріалом, цікавими фактами, що стосуються державного устрою, клімату, географічного розташування, відносин з країнами-сусідами Німеччини тощо	4
розуміння семантики одиниць активного словника німецької мови; вміння розмежовувати офіційний варіант німецької мови від діалектів окремих земель, знання відповідних особливостей німецької мови.	**Практичне заняття 1. Die deutsche Sprache in Deutschland.** 1. Großgruppe der indogermanischen Sprachen . 2. Die deutschen Hochsprache und Mundarten. 3. Besonderheiten der deutschen Sprache. Література: 3, 4, 7. Додаткова: 10, 11, 16. Інтернет ресурси: 27, 31, 34.	2
	Самостійна робота: вивчення лексичного, характерного для офіційного варіанту мови та окремих частовживаних діалектів, пошук тематичного матеріалу про історію розвитку німецької мови в Німеччині	4
знання фактичного тематичного матеріалу з його відповідним лексичним наповненням; уміння застосовувати мовні одиниці активного словника у комунікативних контекстах	**Лекція 2. Die Hauptstadt Deutschlands Berlin.** 1. Geschichte der Hauptstadt. 2. Berlin als die zweitgrößte Stadt Europas heute. 3. Sehenswŭrdigkeiten in Berlin. Література: 4, 5, 6. Додаткова: 8, 9, 12. Інтернет ресурси: 27, 31, 32.	2

	Самостійна робота: вивчення стійких виразів, реалій та безеквівалентної лексики, зокрема власних назв, пов'язаних з Берліном, пошук історій походження окремих історичних пам'яток	3
знання та ідентифікація як історичних, так і новостворених культурних пам'яток Берліну з їхніми власними назвами та їсторіями походження	**Практичне заняття 2. Sehenswȗrdichkeiten in Berlin.** 1. Alte Sehenswȗrdichkeiten Berlins. 2. Neue Sehenswȗrdichkeiten Berlins. 3. Geschichen von manchen. Література: 2, 3, 4. Додаткова: 11, 12,14. Інтернет ресурси: 27, 28, 31.	2
	Самостійна робота: Доповнення матеріалу практичного заняття власноруч підібраними цікавими фактами, що стосуються Берліну, його історії та сьогодення, перспектив майбутнього.	3
ознайомлення з історією виникнення освітньої системи Німеччини, розуміння її структури та багатогранності на сьогодні, можливостей освіти для людей з вадами та іноземців	**Лекція 3. Bildungssystem in Deutschland.** 1. Der Anfang des deutschen Bildungswesens. 2. Das heutige Bildungssystem. 3. Behinderte Schüler in Bildungssystem Література: 4, 5, 7. Додаткова: 12, 14, 19. Інтернет ресурси: 27, 28, 35.	2
	Самостійна робота: пошук нової тематичної інформації про особливі школи Німеччини, історію виникнення окремих навчальних закладів, їхні сучасні освітні можливості та перспективи на майбутнє.	3
Знання про широкі можливості отримання безкоштовної вищої освіти в Німеччині як для громадян країни, так і для іноземців; ознайомлення зі студентським життям та можливостями паралельного працевлаштування	**Практичне заняття 3. Universitȃten Deutschlands.** 1. Die Vielfalt der Bildungswege. 2. Studentenleben in Deutschland. Література: 3, 4, 6. Додаткова: 15, 18, 20. Інтернет ресурси*:* 30, 32, 33.	2
	Самостійна робота: Доповнення матеріалу заняття цікавими фактами, які стосуються організації студентського життя в окремих навчальних закладах Німеччини, на прикладах різних університетів, а також у порівняльному аспекті.	3

знання та розуміння фактичного тематичного матеріалу про роль і місце Німеччини у світовій економіці в якості потужного торговельного партнера і експортера	**Лекція 4. Deutschland in der Weltwirtschaft.** 1. Die führende wirtschaftliche Position Deutschlands. 2. Die entwickelte Infrastruktur. 3. Strukturreformen des Arbeitsmarkts. Література: 2, 3, 4. Додаткова: 15, 16, 18. Інтернет ресурси*:* 27, 28, 33.	2
	Самостійна робота: Доповнення матеріалу лекції інформацією про систему ефективного соціального страхування в Німеччині.	3
знання широкого діапазону лексичних одиниць, характерних для товарів обміну та еквіваленту грошових одиниць на різних етапах розвитку німецької торгівлі, розуміння її пріоритетних напрямів	**Практичне заняття 4. Geschichte des Handels in Deutschland.** 1. Anfang des Handels in Deutschland. 2. Geschichte des deutschen Geldes. Література: 2, 3, 4. Додаткова: 12, 14, 16. Інтернет ресурси: 32, 33, 35.	2
	Самостійна робота: Задля доповнення матеріалу практичного заняття знайти в інтернеті і відтворити хронологію історичного розвитку німецької торгівлі.	3
знання базового тематичного вокабуляру; власних назв, пов'язаних із суто німецькими традиціями і звичаями, історією їхнього становлення та їх роллю у житті громадянина Німеччини	**Лекція 5. Deutsche Feste und Traditionen**. 1. Die Vielfalt der deutschen Festen und Traditionen. 2. Die größten und wichtigsten Feste. 3. Besondere deutsche Traditionen. Література: 2, 16, 23. Додаткова: 27, 29, 33. Інтернет ресурси: 37, 39, 41.	2
	Самостійна робота: Підготовка презентації на тему «Особливе свято в Німеччині», що уможливить пошук цікавої й розгорнутої інформації стосовно одного, власноруч обраного, свята в Німеччині.	3
знання фактичного тематичного матеріалу; розуміння принципів роботи Європейського Союзу, ролі Німеччини у його роботі, зокрема, розуміння механізмів реалізації зовнішньої	**Практичне заняття 5. Deutschland als EU Mitglied.** 1. Staaten der Europäischen Union. 2. Ein gemeinsames EU Parlament. 3. Deitschland als EU größte Beitragszahler. Література: 1, 2, 4. Додаткова: 12, 13, 15. Інтернет ресурси: 29, 31, 32.	2

політики Німеччини в межах роботи ЄС	**Самостійна робота:** Пошук додаткової інформації про переваги та недоліки щодо членства Німеччини в ЄС, оформленої тезисно у вигляді доповіді.	3
знання та розуміння фактичного тематичного матеріалу з його відповідним лексичним наповненням та країнознавчим змістом; вміння застосовувати його у вербальній взаємодії, визначати в тематичному діалозі смислові віхи, найсуттєвішу інформацію.	**Thema 2. Österreich.** **Лекція 6. Österreich. Die wichtigste Information.** 1. Das Territorium von Österreich. 2. Staaten-Nachbarn. 3. Die Bevölkerung Österreichs. Література: 1, 2, 3. Додаткова: 12, 14, 15. Інтернет ресурси: 27, 30, 33.	2
	Самостійна робота: вивчення матеріалу лекції та доповнення додатковим матеріалом, цікавими фактами, що стосуються державного устрою, клімату, географічного розташування, відносин з країнами-сусідами Австрії тощо	4
розуміння семантики одиниць активного словника німецької мови в Австрії; вміння розмежовувати офіційний варіант німецької мови від австрійського варіанту, знання відповідних особливостей німецької мови.	**Практичне заняття 6. Die deutsche Sprache in Österreich.** 1. Großgruppe der indogermanischen Sprachen. 2. Besonderheiten der deutschen Sprache in Österreich. Література: 5, 6, 7. Додаткова: 10, 11, 16. Інтернет ресурси: 28, 30, 34.	2
	Самостійна робота: вивчення лексичного, характерного для офіційного варіанту німецької мови в Австрії, пошук тематичного матеріалу про історію розвитку німецької мови в Австрії	4
знання фактичного тематичного матеріалу з його відповідним лексичним наповненням; уміння застосовувати мовні одиниці активного словника у комунікативних контекстах	**Лекція 7. Die Hauptstadt Österreichs Wien.** 1. Geschichte der Hauptstadt. 2. Sehenswȕrdigkeiten in Wien. Література: 2, 5, 7. Додаткова: 9, 12, 16. Інтернет ресурси: 29, 30, 31.	2
	Самостійна робота: вивчення стійких виразів, реалій та безеквівалентної лексики, зокрема власних назв, пов'язаних з Віднем, пошук історій походження окремих історичних пам'яток	3

знання та ідентифікація як історичних, так і новостворених культурних пам'яток Відню з їхніми власними назвами та історіями походження	**Практичне заняття 7. Sehenswűrdichkeiten in Wien.** 1 Alte Sehenswűrdichkeiten in Wien. 2. Neue Sehenswűrdichkeiten in Wien. 3. Geschichen von manchen. Література: 1, 2, 3. Додаткова: 9, 12, 16. Інтернет ресурси: 33, 35, 36.	2
	Самостійна робота: Доповнення матеріалу практичного заняття власноруч підібраними цікавими фактами, що стосуються Відню, його історії та сьогодення, перспектив майбутнього.	3
ознайомлення з історією виникнення освітньої системи Австрії, розуміння її структури та багатогранності на сьогодні, можливостей освіти для іноземців	**Лекція 8. Österreichisches Bildungssystem.** 1. Der Anfang des Bildungswesens in Österreich. 2. Das heutige Bildungssystem. Література: 2, 3, 6. Додаткова: 12, 13, 14. Інтернет ресурси: 28, 30, 34.	2
	Самостійна робота: пошук нової тематичної інформації про школи Австрії, історію виникнення окремих навчальних закладів, їхні сучасні освітні можливості та перспективи на майбутнє.	3
Знання про широкі можливості отримання вищої освіти в Австрії як для громадян країни, так і для іноземців; ознайомлення зі студентським життям та можливостями паралельного працевлаштування	**Практичне заняття 8. Universitäten Österreichs.** 1. Die Vielfalt der Bildungswege. 2. Studentenleben in Österreich. Література: 2, 3, 7. Додаткова: 12, 13, 16. Інтернет ресурси: 27, 35, 36.	2
	Самостійна робота: Доповнення матеріалу заняття цікавими фактами, які стосуються організації студентського життя в окремих навчальних закладах Німеччини, на прикладах різних університетів, а також у порівняльному аспекті.	3
знання та розуміння фактичного тематичного матеріалу про місце Австрії у світовій економіці, особливу роль туризму та наявності	**Лекція 9. Die Wirtschaft in Österreich.** 1. Österreich als Vollmitglied in der Europäischen Union. 2. Der Tourismus und die Wirtschaft in Österreich. 3. Die Rolle von Rohstoffen.	2

гірських корисних копалин для розвитку економіки країни	Література: 3, 5, 6. Додаткова: 12, 14, 18. Інтернет ресурси: 30, 33, 34.	
	Самостійна робота: Доповнення матеріалу лекції інформацією про систему ефективного соціального страхування в Австрії.	3
Знання про можливості і напрями туристичної сфери Австрії та ряду цікавих фактів, що стосуються безпосереднього життя простих громадян Австрії	**Практичне заняття 9. Interessante Fakten von Österreich.** 1. Der Tourismus in Österreich. 2. Andere interessante Fakten von Österreich. Література: 2, 5, 7. Додаткова: 9, 12, 16. Інтернет ресурси: 34, 36, 37.	2
	Самостійна робота: В доповнення матеріалу практичного заняття пошук власних цікавих фактів про життя в Австрії.	3
знання базового тематичного вокабуляру; власних назв, пов'язаних із австрійськими традиціями і звичаями, історією їхнього становлення та їх роллю у житті громадянина Австрії	**Лекція 10. Österreichische Feste und Traditionen.** 1. Die Vielfalt der Festen und Traditionen in Österreich. 2. Die größten und wichtigsten Feste. 3. Besondere Traditionen in Österreich. Література: 1, 3, 6. Додаткова: 9, 12, 14. Інтернет ресурси: 27, 30, 34.	2
	Самостійна робота: Доповнення матеріалу лекції виокремленням спільних та відмінних рис у святах та їх святкуваннях між Німеччиною та Австрією.	3
знання фактичного матеріалу про особливі свята в Австрії, історію їхнього виникнення та способу святкування	**Практичне заняття 10. Besondere Feste in Österreich.** 1. Besondere österreichische Feste. 2. Wie feiert man in Österreich. Література: 1, 3, 6. Додаткова: 9, 12, 14. Інтернет ресурси: 27, 30, 34.	2
	Самостійна робота: Підготовка презентації на тему «Особливе свято в Австрії», що уможливить пошук цікавої й розгорнутої інформації стосовно одного, власноруч обраного, свята в Австрії.	3

знання та розуміння фактичного тематичного матеріалу з його відповідним лексичним наповненням та країнознавчим змістом; вміння застосовувати його у вербальній взаємодії, визначати в тематичному діалозі смислові віхи, найсуттєвішу інформацію.	**Thema 3. Die Schweiz.** **Лекція 11. Die Schweiz. Die wichtige Kenntnisse.** 1. Das Territorium von der Schweiz. 2. Staaten-Nachbarn. 3. Die Bevölkerung der Schweiz. Література: 1, 2, 3, 6. Додаткова: 9, 12, 14. Інтернет ресурси: 33, 35, 36.	2
	Самостійна робота: вивчення матеріалу лекції та доповнення додатковим матеріалом, цікавими фактами, що стосуються державного устрою, клімату, географічного розташування, відносин з країнами-сусідами Швейцарії тощо.	4
розуміння семантики одиниць активного словника німецької мови в Швейцарії; вміння розмежовувати офіційний варіант німецької мови від швейцарського варіанту, знання відповідних особливостей німецької мови.	**Практичне заняття 11. Die deutsche Sprache in der Schweiz.** 1. Großgruppe der indogermanischen Sprachen. 2. Besonderheiten der deutschen Sprache der Schweiz. Література: 3, 6, 7. Додаткова: 11, 16, 17. Інтернет ресурси: 32, 33, 36.	2
	Самостійна робота: вивчення лексичного матеріалу, характерного для офіційного варіанту мови в Швейцарії та окремих частовживаних діалектів, пошук тематичного матеріалу про історію розвитку німецької мови в Швейцарії	4
знання фактичного тематичного матеріалу з його відповідним лексичним наповненням; уміння застосовувати мовні одиниці активного словника у комунікативних контекстах	**Лекція 12. Die Hauptstadt der Schweiz Bern.** 1. Geschichte der Hauptstadt. 2. Sehenswŭrdigkeiten in Bern. Література: 1, 3, 6. Додаткова: 9, 12, 16. Інтернет ресурси: 28, 31, 34.	2
	Самостійна робота: вивчення стійких виразів, реалій та безеквівалентної лексики, зокрема власних назв, пов'язаних з містом Берн, пошук історій походження окремих історичних пам'яток	3

ознайомлення з історією виникнення освітньої системи Швейцарії, розуміння її структури та багатогранності на сьогодні, можливостей освіти для іноземців	**Практичне заняття 12. Bildungssystem in der Schweiz.** 1. Der Anfang des Bildungswesens in der Schweiz. 2. Das heutige Bildungssystem. Література: 2, 5, 7. Додаткова: 9, 12, 16. Інтернет ресурси: 30, 32, 35.	2
	Самостійна робота: пошук нової тематичної інформації про навчальні заклади Швейцарії, історію виникнення окремих навчальних закладів, їхні сучасні освітні можливості та перспективи на майбутнє.	3
знання базового тематичного вокабуляру; власних назв, пов'язаних зі швейцарськими традиціями і звичаями, історією їхнього становлення та їх роллю у житті громадянина Швейцарії	**Лекція 13. Feste und Traditionen der Schweiz.** 1.Die Vielfalt der Festen und Traditionen in der Schweiz. 2. Die größten und wichtigsten Feste. 3. Besondere Traditionen in der Schweiz. Література: 3, 6, 7. Додаткова: 9, 12, 21. Інтернет ресурси*:* 29, 34, 37.	2
	Самостійна робота: Підготовка презентації на тему «Особливе свято в Швейцарії», що уможливить пошук цікавої й розгорнутої інформації стосовно одного, власноруч обраного, свята в цій країні.	3
Знання про можливості і напрями туристичної сфери Швейцарііїї, власні особливі надбання (наприклад, Швейцарські годинники) та ряду цікавих фактів, що стосуються безпосереднього життя простих громадян Швейцарії	**Практичне заняття 13. Interessante Fakten von der Schweiz.** 1. Der Tourismus in der Schweiz. 2. Andere interessante Fakten von der Schweiz. Література: 3, 6, 7. Додаткова: 12, 20, 21. Інтернет ресурси: 28, 33, 37.	2
	Самостійна робота: В доповнення матеріалу практичного заняття пошук власних цікавих фактів про життя в Швейцарії.	3

знання та розуміння фактичного тематичного матеріалу з його відповідним лексичним наповненням та країнознавчим змістом; вміння застосовувати його у вербальній взаємодії, визначати в тематичному діалозі смислові віхи, найсуттєвішу інформацію.	**Thema 4. Luxemburg**. **Лекція 14. Luxemburg. Die wichtige Information.** 1. Das Territorium von Luxemburg. 2. Staaten-Nachbarn. 3. Die Bevölkerung Luxemburgs. Література: 2, 5, 6. Додаткова: 12, 20, 23. Інтернет ресурси: 29, 35, 37.	2
	Самостійна робота: вивчення матеріалу лекції та доповнення додатковим матеріалом, цікавими фактами, що стосуються державного устрою, клімату, географічного розташування, відносин з країнами-сусідами Люксембургу тощо	4
розуміння семантики одиниць активного словника німецької мови в країні Люксембург; вміння розмежовувати офіційний варіант німецької мови від люксембурзького варіанту, знання відповідних особливостей німецької мови.	**Практичне заняття 14. Die deutsche Sprache in Luxemburg.** 1. Großgruppe der indogermanischen Sprachen. 2. Besonderheiten der deutschen Sprache in Luxemburg. Література: 1, 5, 6. Додаткова: 11, 20, 23. Інтернет ресурси: 29, 35, 37.	2
	Самостійна робота: вивчення лексики, характерної для офіційного варіанту мови в Люксембурзі та окремих частовживаних діалектів, пошук тематичного матеріалу про історію розвитку німецької мови в Люксембурзі.	4
знання базового тематичного вокабуляру; власних назв, пов'язаних із суто німецькими традиціями і звичаями, історією їхнього становлення та їх роллю у житті громадянина Люксембургу	**Лекція 15. Feste und Traditionen Luxemburgs.** 1. Die Vielfalt der Festen und Traditionen in Luxemburg. 2. Die größten und wichtigsten Feste. 3. Besondere Traditionen Luxemburgs. Література: 1, 2, 6. Додаткова: 12, 16, 23. Інтернет ресурси: 30, 31, 34.	2
	Самостійна робота: Підготовка презентації на тему «Особливе свято Люксембургу», що уможливить пошук цікавої й розгорнутої інформації стосовно одного, власноруч обраного, свята в Люксембурзі.	3

Знання про можливості і напрями туристичної сфери Люксембургу та ряду цікавих фактів, що стосуються безпосереднього життя простих громадян Люксембургу	**Практичне заняття 15. Interessante Fakten von Luxemburg.** 1. Der Tourismus in Luxemburg. 2. Andere interessante Fakten von Luxemburg. Література: 1, 3, 7. Додаткова: 12, 16, 23. Інтернет ресурси: 30, 31, 34.	2
	Самостійна робота: В доповнення матеріалу практичного заняття пошук власних цікавих фактів про життя в Люксембурзі.	3
знання та розуміння фактичного тематичного матеріалу з його відповідним лексичним наповненням та країнознавчим змістом; вміння застосовувати його у вербальній взаємодії, визначати в тематичному діалозі смислові віхи, найсуттєвішу інформацію	**Thema 5. Liechtenstein.** **Лекція 16. Liechtenstein. Die wichtigste Kenntnisse.** 1. Das Territorium von Liechtenstein. 2. Staaten-Nachbarn. 3. Die Bevölkerung Liechtensteins. Література: 1, 2, 3, 6. Додаткова: 12, 20, 22. Інтернет ресурси: 30, 32, 34.	2
	Самостійна робота: вивчення матеріалу лекції та доповнення додатковим матеріалом, цікавими фактами, що стосуються державного устрою, клімату, географічного розташування, відносин з країнами-сусідами Ліхтенштейну тощо	4
розуміння семантики одиниць активного словника німецької мови в Ліхтенштейні; знання відповідних особливостей німецької мови.	**Практичне заняття 16. Die deutsche Sprache in Liechtenstein.** 1. Großgruppe der indogermanischen Sprachen. 2. Besonderheiten der deutschen Sprache in Liechtenstein. Література: 1, 2, 6, 7. Додаткова: 11, 16, 22. Інтернет ресурси: 31, 34, 35.	2
	Самостійна робота: вивчення лексичних одиниць, характерних для варіанту німецької мови в Ліхтенштейні та окремих частовживаних діалектів, пошук тематичного матеріалу про історію розвитку німецької мови в цій країні	4
знання базового тематичного вокабуляру; власних назв, пов'язаних із традиціями і звичаями Ліхтенштейну, історією	**Лекція 17. Feste und Traditionen Liechtensteins.** 1. Die Vielfalt der Festen und Traditionen in Liechtenstein. 2. Die größten und wichtigsten Feste. 3. Besondere Traditionen Liechtensteins.	2

їхнього становлення та їх роллю у житті громадянина країни Ліхтенштейн	Література: 1, 2, 3, 6. Додаткова: 12, 20, 22. Інтернет ресурси: 29, 30, 35.	
	Самостійна робота: Підготовка презентації на тему «Особливе свято в Ліхтенштейні», що уможливить пошук цікавої й розгорнутої інформації стосовно одного, власноруч обраного, свята в країні.	3
Знання про можливості і напрями туристичної сфери Ліхтенштейну та ряду цікавих фактів, що стосуються безпосереднього життя простих громадян країни Ліхтенштейн	**Практичне заняття 17. Interessante Fakten von Liechtenstein.** 1. Der Tourismus in Liechtenstein. 2. Andere interessante Fakten von Liechtenstein. Література: 1, 3, 6, 7. Додаткова: 12, 20, 22. Інтернет ресурси: 28, 30, 35.	2
	Самостійна робота: Поповнення лексичного вокабул яру новими тематичними одиницями; виконання рецептивно-репродуктивних та продуктивних умовно-комунікативних вправ	3
Разом:		**180/6**

ІІІ. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА.

Основні джерела:

1. Гусєва П.Т., Гоголєва Г.В. Die Deutschsprachige Lȁnder im Blick: ein Lehrbuch fȕr Schȕler. Харків: Ранок, 2003. 104 с.
2. *Євгененко Д.А., Кучинський Б.В., Білоус О.М., Воронкова Н.Р. Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн: посібник. Вінниця: Нова книга, 2008. 416 с.*
3. Кудіна О.Ф. Країни, де говорять німецькою: навчальний посібник з лінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова книга, 2002. 344 с.
4. *Панасюк Х.Г. Німеччина: Країна і люди. Мн.: Вища школа, 1996. 365с.*
5. Німецькомовні країни. Deutschsprachige Länder: навчальний посібник елективного курсу з німецької мови для учнів старших класів профільної школи. К. : Видавничий дім «Сам», 2017. 96 с.
6. *Самохвал О. О. Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної (німецької) мови: завдання до практичних занять. Вінниця : Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2012. 68 с*.
7. *Самохвал О. О. Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної (німецької) мови: методичні рекомендації для самостійної роботи студентів. Вінниця : Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2012. 46 с.*

Додаткові джерела:

8. *Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка = Deutsch ohne Probleme!: в двух томах. Т.1 М., К.: Дом Славянской книги, ИП Логос. М, 2006. 480 с.*
9. *Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка = Deutsch ohne Probleme!: в двух томах. М., К.: Дом Славянской книги, ИП Логос, 2008. Т.2 (испр.). 512 с.*
10. Волина, С.А. Время немецкому: учебник: в 3-х ч. М.: Ин. язык, 2001-2003. Загл. обл.: Zeit fur Deutsch. Учебник немецкого языка. Ч.1. 2001, 2003. 752с.
11. *Жовківський А. М. Німецька мова з новим правописом. Deutsch aktiv mit der neuen Rechtsschreibung: навч. посібник. Чернівці: «Прут», 2002. 324 с.*
12. Кунч Л., Різванова Є., Тимченко Є. Deutsch – Land und Leute: підручник з німецької мови. РВВ: «Заповіт» МГП «Інформ ВТ сервіс», 1993. 374с.

13. *Малінка О.О. Друга іноземна мова: методичні рекомендації з організації самостійної роботи студентів : освіт.-кваліф. рівень «бакалав» всі напрями підготовки. Вінниця : Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2011. 59 с.*

14. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): для школярів, абітурієнтів, студентів. К.: А.С.К., 2000. Кн. 1. 399 с., Кн. 2. 320 с.

15. *Самохвал О. О. Практичний курс другої іноземної (німецької) мови : освіт.-кваліф. рівень «бакалавр», галузь знань «Гуманітарні науки», 0203 «Філологія». Вінниця : Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2012. 41 с.*

16. Тагиль И.П. Немецкий язык. Тематический справочник / И.П. Тагиль. – СПб.: КАРО, 2004. 336 с.

17. Щербань Н. П. Німецька мова: навч. посіб. К.: Чернівці, 2003. – 500 с.

18. DU 1. Deutsch für Germanistikstudenten. Навчально методичний комплекс / Бориско Н., Бруннер К., Васильченко О. Г. та ін. Вінниця «Нова Книга», 2009. 452 с.

19. DU 2. Deutsch für Germanistikstudenten: підруч. для студ. вищ. навч. закладів / Бориско Наталія [та ін.]. Вінниця: Нова книга, 2011. 344 с.

20. L.Antonova. Der Grundkurs “Hallo, Nachbarn!” Band 1a. Вінниця, 2000. 165 с.

21. D.Fahrni Schweizer Gescichte. Ein historischen Abriss von den Anfangen bis zur Gegenwart. Zűrich: pro Helvetia, 1996.

22. Fűrstentum Liechtenstein. Ferienhandbuch. Liechtensteinische Fremdenverkehrzentrale. Vaduz. 1998.

23. Luxemburg und seine Nachbarlȃnder. Ministere de l’Education Nationale. Luxembourg. 1982.

24. W.Meier, M.Schanne. Medien-“Landschaft” Schweiz. Pro Helvetia, Zűrich. 1994.

25. Österreich. Tatsachen und Zahlen. Wien: Bundespressedienst. 2006

26. Schäpers R. Deutsch 2000. Eine Einführung in die moderne Umgangssprache. München: Max Hueber Verlag, 1992. 170 S.

Інтернет ресурси:

27. http://www.auslandsschulwesen.de

28. http://www.b-o.de

29. http://www.cornelsen-teachweb.de

30. http://www.daf.unimainz.de/landeskunde

31. http://www.deutsch-als fremdsprache.de

32. http://www.deutsch-online.com

33. http://www.einblicke.com

34. www.jetzt.de

35. www.vorleser.net

36. www.vitaminde.de

37. www.wetteronline.de